

Faamatalaga tusia e lagolagoina ai:

O le ki o faamatalaga tusia

- **Faamatalaga o Aiātatau (Statement of Rights)**
o au aiātatau i lalo o le *Tulafono o le Soifumaloloina o Mafaufau 2016*

O ta'iala

- O ta'iala i aiātatau a ma'i
- Faatonuga fai muamua mo le soifumaloloina o le mafaufau
pepa o le ta'iala mo faatonuga muamua fai mo le soifumaloloina o le mafaufau
- Ta'iala mo le tagata lagologo ua tofia
pepa ta'iala ma pepa mo feiloa'iga

Pepa o tala moni

- O aiātatau a tagata ma'i
- Galuega a tagata ua filifilia e lagologo
- O aiātatau a aiga, o ē tausia ma isi tagata e lagolagoina
- Faatonuga fai muamua soifumaloloina ma ile auala e lē so'ona faatonuina togafitiga

Tama'i pepa tusia (brochures)

- Faatonuga fai muamua soifumaloloina
- O tagata e lagologo

Ina ia va'ava'ai i nei pepa tusia po'o nisi faamatalaga, asiasi i le:

www.health.qld.gov.au/mental-health-act

Tulafono Soifumaloloina o le Mafaufau 2016 (Mental Health Act 2016)

O au aiātatau (Your rights)

E tāua lava au aiātatau

O le sini lava o le *Tulafono o le Soifumaloloina o Mafaufau 2016* o le faaleleia ma ia tumau pea lou soifua lelei ma lou olaga i se auala e puipuia ai au aiātatau.

O le a le Faamatalaga o Aiātatau?

O le *Faamatalaga o Aiātatau* o lo'o faatulaga mai ai au aiātatau i lalo o le *Tulafono o le Soifumaloloina o Mafaufau 2016* pe a e mauaina togafitiga ma tausiga mai le auunaga o le soifumaloloina o mafaufau.

Afai ua ave oe o se ma'i i se falema'i o auunaga mo le soifumaloloina o mafaufau, o le a faamatala atu i a oe e se tagata faigaluega le *Faamatalaga o Aiātatau* i a oe. E mafai ona e fai fo'i i ai mo sau kopi.

O Faamatalaga o Aiātatau e tuuina mai ai faamatalaga e uiga i:

- o au aiātatau i faamatalaga e uiga i ou togafitiga ma le tausiga o oe
- o au aiātatau e fai ai filifiliga e uiga i ou togafitiga ma le tausiga o oe, pe afai o mafai lava ona e faia e oe
- o au aiātatau o oe o le ma'i, ia aofia ai i feso'ota'iga ma isi
- o au aiātatau e fai ai se faitioga po'o lou fesili mo se isi manatu lona lua
- o tiute fai o i latou e faigaluega ile auunaga ole soifumaloloina o mafaufau
- o aiātatau a tagata e lagolagoina oe.

O ai e aogā/fa'atatau iai Faamatalaga o Aiātatau?

O nei Faamatalaga o Aiātatau aogā/fa'atatau i:

- tagata ma'i ua ile falema'i i lalo o le Tulafono
- so'o seisi lava ma'i o mauaina togafitiga ma tausiga i auunaga mo le soifumaloloina o mafaufau, e aofia ai:
 - » lalo ole faatonuga fai muamua o le soifumaloloina
 - » ile maliega a le tagata na ua va'aia uma au mea po'o le loa.

Ae faafefea tagata e lagolagoina?

O le tāua o aiga, o e tausia ma isi tagata e lagolagoina e maitauina i lalo ole Tulafono e auala atu:

- mana'oga e tuuina i aiga, tagata e tausia ma isi tagata e lagolagoina
- aiātatau masani e asiasi ai i ma'i
- o le aiātatau masani i ma'i ia faafeso'ota'i ma aiga, ē tausia latou ma isi tagata e lagolagoina
- o le poto mo tagata e tofia ai se toatasi pe lua ni tagata ua filifilia o tagata e lagolago.

O fea se mea ou te maua mai ai se fesoasoani pe afai ou te fia iloa atili e uiga i a'u aiātatau?

E mafai ona e maua mai nisi faamatalaga mai:

- se Fauautua tutoatasi o Aiātatau a Ma'i (Independent Patient Rights Adviser) le auunaga mo tagata i le auunaga o le soifumaloloina o mafaufau
- se tasi o tagata faigaluega i auunaga o le soifumaloloina o mafaufau
- o le *Tulafono Soifumaloloina o le Mafaufau 2016* upegatafa'ilagi.